

# ENTRE/MATIC

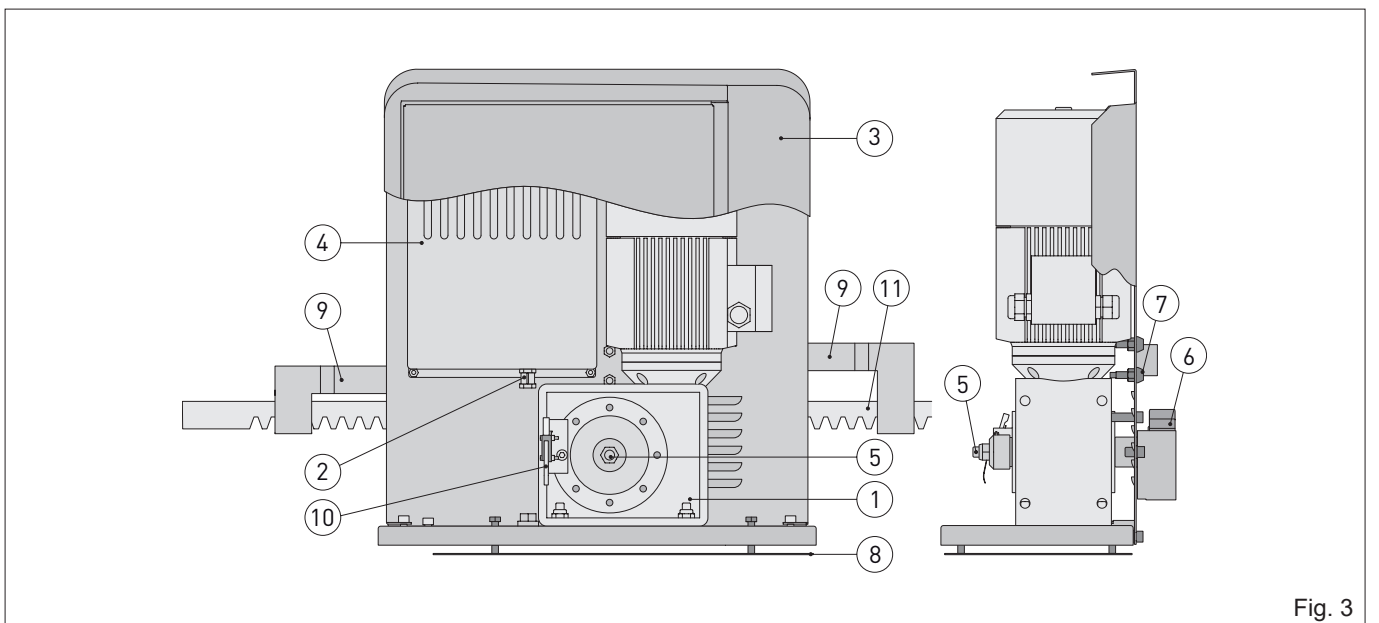
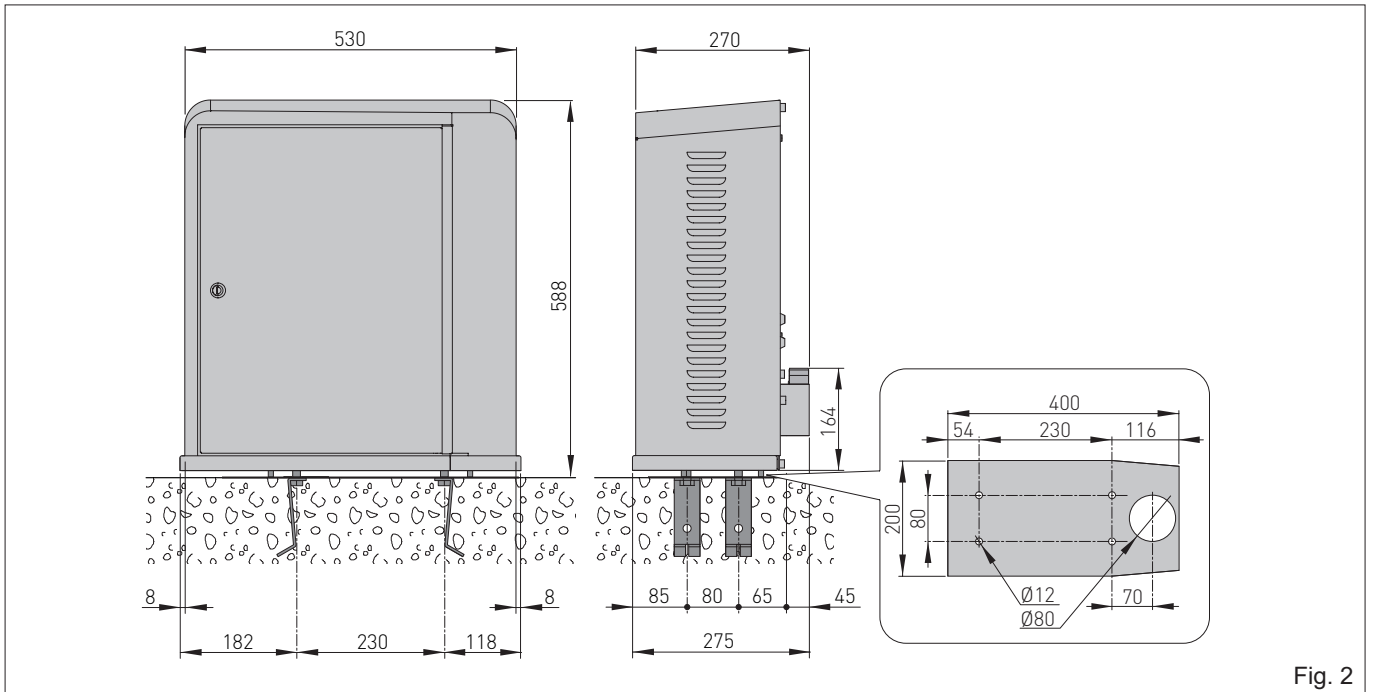
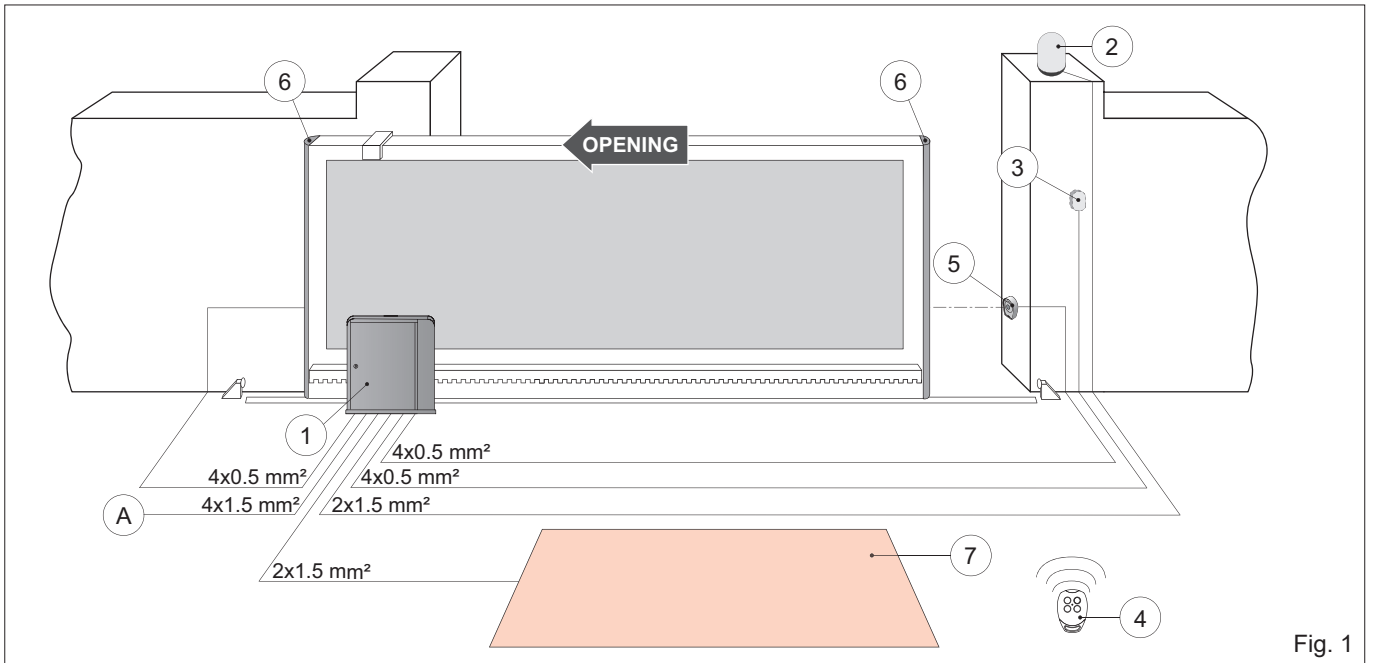


IP1777 - 2017-06-21

## CROSS 30

Návod na inštaláciu a údržbu posuvných brán





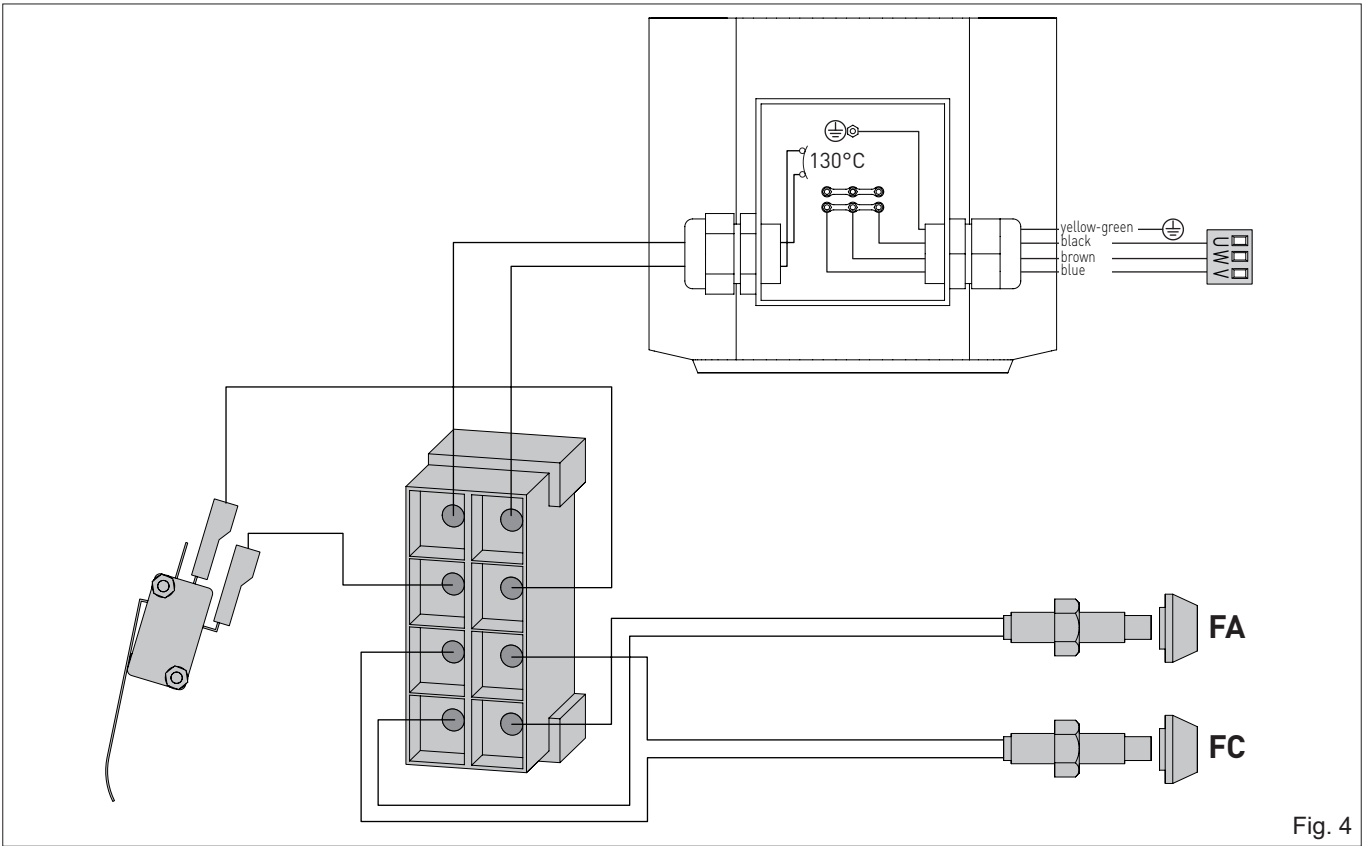


Fig. 4

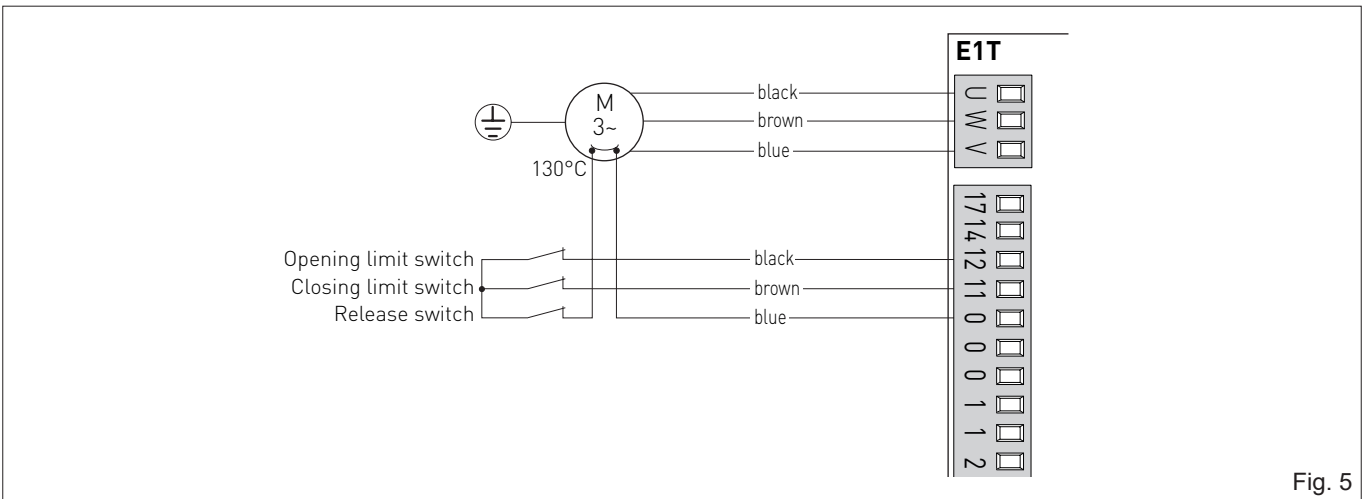


Fig. 5

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento návod na inštaláciu je určený pre profesionálov a výlučne pre kompetentný personál.



Inštalácia, elektrické pripojenie a nastavenie musia byť vykonávané v súlade s dobrými pracovnými metódami a v súlade s nariadením (ES) č súlad s platnými predpismi. Pred inštaláciou produktu si pozorne prečítajte pokyny. Zlé inštalácia môže byť nebezpečná.

Obalové materiály (plast, polystyrén atď.) by nemali byť vyhodený do voľnej prírody alebo ponechaný v dosahu detí, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva.

Pred inštaláciou produktu sa uistite, či je v perfektnom stave. Neinštalujte výrobok do výbušného prostredia a atmosféry: plyn alebo horľavé plyny predstavujú vážne nebezpečenstvo. Pred inštaláciou motorov vykonajte všetky príslušné štrukturálne zmeny na bezpečnostné vzdialenosti a ochranu alebo segregáciu všetkých oblastí kde existuje riziko pomliaždenia, rozrezania alebo pretiahnutia a nebezpečenstvo oblasti všeobecne. Uistite sa, že existujúca štruktúra zodpovedá štandardu z hľadiska pevnosti a stability.

Výrobca motora nie je zodpovedný za zlyhanie pri používaní správnych pracovných metód pri stavbe rámov, ktoré majú byť automatizované alebo na akékoľvek deformácie vyskytujúce sa počas používania.

Bezpečnostné zariadenia (fotobunky, bezpečnostné hrany, núdzové zastávky, musia byť nainštalované s prihliadnutím na: príslušné zákony a smernice, správne pracovné metódy, inštalčné priestory, systém prevádzkovej logiky a sily vyvinutej automatizovanými dverami alebo bránou.

Bezpečnostné zariadenia musia chrániť všetky oblasti, kde existuje riziko byť rozdrvený, rozrezaný alebo odrezaný alebo kde sú iné riziká spojené s motorizovanými dverami alebo bránami. Použite nebezpečenstvo oznámenia o oblasti požadované príslušnými predpismi.

Každá inštalácia musí zreteľne obsahovať identifikačné údaje o automatizovaných dverách alebo bráne.



Pred pripojením napájania sa uistite, či na štítku uvedené podrobnosti zodpovedajú údajom o elektrickej sieti.

Namontujte viacpólový odpojovací spínač s otvorom kontaktu

najmenej 3 mm. Uistite sa, že je pred elektrickým systémom namontovaný primeraný prúdový chránič a nadprúdové odpojenie. V prípade potreby pripojte motorizované dvere alebo bránu k spoľahlivému uzemňovaciemu systému vyrobenému v súlade s platnými bezpečnostnými predpismi.

Počas inštalácie, údržby a opráv prerušte napájanie pred otvorením veka, aby ste sa dostali k elektrickým častiam.



Pri manipulácii s elektronickými časťami noste antistatický náramok.

Výrobca motora odmieta všetku zodpovednosť v prípade, že namontované komponenty nie sú kompatibilné s bezpečnou a správnou činnosťou.

Na opravy alebo výmeny výrobkov sa musia používať iba originálne náhradné diely.

Inštalatér poskytne všetky informácie týkajúce sa automatickej, manuálnej a núdzovej činnosti motorizovaných dverí alebo brány a poskytne používateľovi prevádzkové pokyny.

## SMERNICA O STROJOVÝCH ZARIADENIACH

Podľa smernice o strojových zariadeniach (2006/42 / ES inštalatér alebo pracovník, ktorý automatizuje dvere alebo bránu, má rovnaké povinnosti ako výrobca strojových zariadení a ako taký musí:

- pripraviť technický list, ktorý musí obsahovať dokumenty uvedené v prílohe V k smernici o strojových zariadeniach; (technický list sa musí uchovávať a dať k dispozícii príslušným vnútroštátnym orgánom najmenej desať rokov od dátumu výroby motorových dverí alebo brány);
- vypracovať vyhlásenie o zhode ES v súlade s prílohou II-A k smernici o strojových zariadeniach a doručiť ho zákazníkovi;
- Na dvere alebo bránu na strane motora pripevnite označenie ES v súlade s bodom 1.7.3 prílohy I k smernici o strojových zariadeniach.

## APLIKÁCIE

**Servisná trieda: 5** (minimálna pracovná životnosť 5 rokov pri 600 cyklov za deň)

**Použitie: ŤAŽKÉ ZAŤAŽENIE** (Pre vozidlá alebo chodcov má prístup do inštitucionálne komplexu s veľmi intenzívnym využívaním).

- Špecifikácia prevádzkového výkonu sa týka odporúčanej hmotnosti (asi 2/3 maximálnej povolenej hmotnosti).

Použitie s maximálnou povolenou hmotnosťou by mohlo znížiť vyššie uvedené výkonové špecifikácie v technických údajoch.

- Servisná trieda, prevádzkové doby a počet po sebe nasledujúcich cyklov sú iba približné. Tie boli štatisticky stanovené v priemerných podmienkach použitia a nie sú isté pre každý jednotlivý prípad. Vzťahujú sa na obdobie, keď je produkt funkčný bez potreby špeciálnej údržby.

- Každý automatický vstup má rôzne faktory, ako napríklad: trenie, vyvažovanie a podmienky prostredia, ktoré môžu podstatne zmeniť dĺžku aj prevádzkovú kvalitu automatického vstupu alebo časti jeho komponentov (vrátane automatického systému). Je na inštalatérovi, aby prijal adekvátne bezpečnostné koeficienty pre každú jednotlivú inštaláciu.

## VYHLÁSENIE O ZAČLENENIA ČIASTOČNE DOKONČENÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA

Smernica 2006/42 / ES, príloha II-B)

Výrobca Entrematic Group AB so sídlom v Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Švédsko, vyhlasuje že automatický systém pohonu Ditec CROSS30 pre posuvné brány:

- je určený na inštaláciu na manuálnu bránu na vytvorenie strojového zariadenia podľa smernice 2006/42 / ES. Výrobca brány poháňanej motorom musí deklarovat zhodu so smernicou 2006/42 / ES (príloha II-A) pred prvým uvedením stroja do prevádzky;

- spĺňa príslušné základné bezpečnostné požiadavky uvedené v prílohe I kapitole 1 k smernici 2006/42 / ES;

- je v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30 / EÚ;

- je v súlade so smernicou RED 2014/53 / EÚ;

- technická dokumentácia je v súlade s prílohou VII-B k Smernica 2006/42 / ES;

- technickú dokumentáciu spravuje Technický úrad Entrematic Taliansko (so sídlom v Largo U. Boccioni 1 - 21040 Origgio (VA) - TALIAANSKO) a je k dispozícii na požiadanie zaslanie e-mailu na adresu [ditec@entrematic.com](mailto:ditec@entrematic.com);

- kópia technickej dokumentácie je dostupná na základe náležite odôvodnenej žiadosti príslušným vnútroštátnym orgánom.

Landskrona, 01-07-2016



## 1. TECHNICKÉ DÁTA

|                                  | CROSS30E             | CROSS30              |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Zdroj napájania                  | 400 V~ 50 Hz         | 400 V~ 50 Hz         |
| Prúd                             | 2,1 A                | 2,1 A                |
| Výkon motora                     | 550 W                | 550 W                |
| Ťah                              | 3000 N               | 3000 N               |
| Rýchlosť brány                   | 0,16 m/s             | 0,16 m/s             |
| Maximálne otvorenie              | 20 m                 | 20 m                 |
| Maximálna hmotnosť brány         | 3000 kg              | 3000 kg              |
| Servisná trieda:                 | 5 - VYSOKÉ ZAŤAŽENIE | 5 - VYSOKÉ ZAŤAŽENIE |
| Prerušovanosť                    | S3 = 100%            | S3 = 100%            |
| Teplota                          | -20 °C / +55 °C      | -20 °C / +55 °C      |
| Stupeň ochrany                   | IP45                 | IP45                 |
| Ovládaci panel/riadiaca jednotka | E1T (zabudovaný)     | -                    |

## 2. ODKAZ NA ILUSTRÁCIE

Uvedené prevádzkové a výkonové vlastnosti je možné zaručiť iba pri použití originál príslušenstva a bezpečnostných zariadení DITEC.

### 2.1 Štandardne odporúčaná inštalácia (fig. 1)

- [1] Rádio/vysielač
- [2] Blikajúce svetlo
- [3] Selektor kľúčov
- [4] Motor pohonu + riadiaca jednotka
- [5] Fotobunky
- [6] Citlivá hrana
- [7] Zastavenie otvárania a zatvárania
- [8] Pripojte napájací zdroj k typovo schválenému omnipólu/spínaču s otvorom na rozopnutie kontaktov minimálne 3 mm (nedodané)



Pripojenie k sieti sa uskutočňuje pomocou nezávislých kanálov a oddelené od pripojení k riadiacej jednotke a bezpečnostných zariadení.

### 2.2 Odporúčané zapojenie motora pohonu (fig. 3)

- [9] Motor pohonu
- [10] Montáž/umiestnenie kábla
- [11] Kryt
- [12] Svorkovnica
- [13] Uvoľňovacia skrutka
- [14] Pastorokový modul 6
- [15] Magnetický koncový spínač
- [16] Základná doska
- [17] Konzola koncového spínača
- [18] Koncový spínač k uvoľneniu prístupového otvoru

## 3. INŠTALÁCIA

Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky rozmery sú uvedené v milimetroch (mm).

### 3.1 Predbežné kontroly

Skontrolujte stabilitu krídla (vykofajenie a bočné pády) a posuvné kolesá a horné vodiace prvky nespôsobujú trenie. Posuvná dráha musí byť bezpečne ukotvená k zemi a po celej dĺžke úplne odkrytá.

Musí byť dokonale hladké, aby sa zabránilo zaseknutiu brány. Zabezpečte zarážky otvárania a zatvárania.

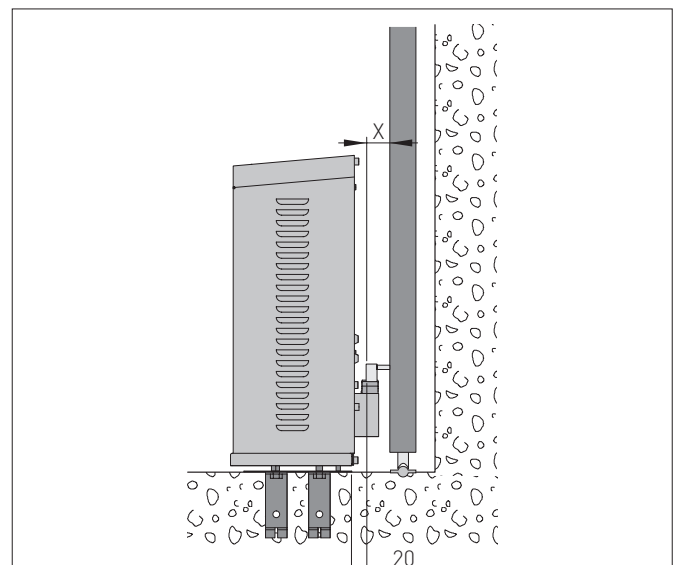
Poznámka: Dajte pozor, aby brána nemohla opustiť posuvné vodidlá a spadnúť.

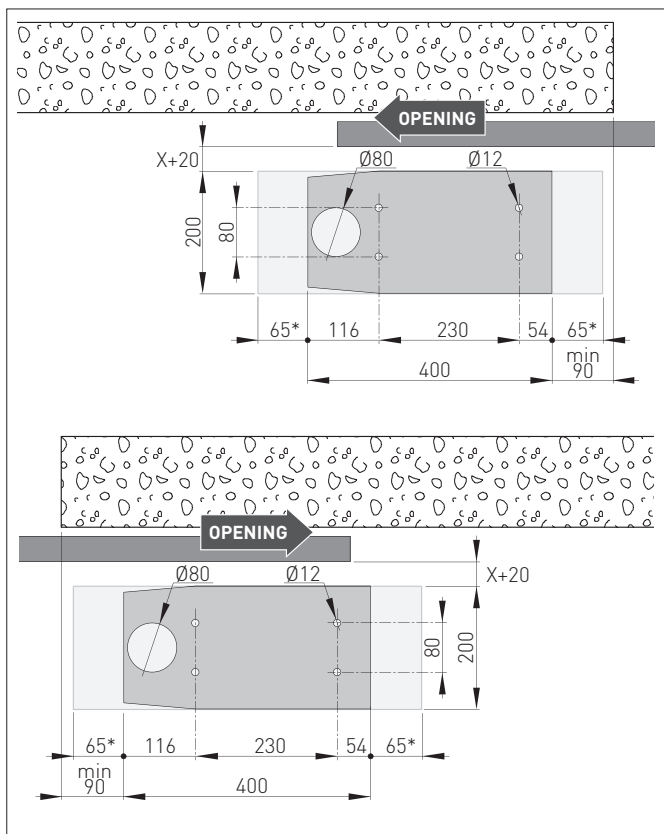
Ak má brána štrbiny, uistite sa, že sú zakryté, aby sa zabránilo vzniku strižných bodov.

Na konci krídla by malo byť nainštalované bezpečnostné zariadenie, aby sa znížila kolízna sila.

### 3.2 Poloha základnej dosky

- Nasadíte kotviace väzby na základovú dosku [16] a zafixujete ich pomocou dodaných matíc.
- Betónový základ musí byť vyhotovený so zapustenými kotviacimi konzolami a sa uistite, že základová doska je dokonale vyrovnaná a hladká, pričom porovnanie s rozmermi je znázornené na obrázku (strana, ktorá sa má dotýkať zeme, je označená na základovej doske). Ak už je betónový základ k dispozícii, zaistíte motor vhodným spôsobom hmoždinkami (nie sú súčasťou dodávky) schopné vydržať tlakovú silu najmenej 3000 N.  
Varovanie: základná doska je menšia ako základňa prevodového motora. Skontrolujte, či sú strany základovej dosky voľné (\*)





### 3.3 Inštalácia motora pohonu

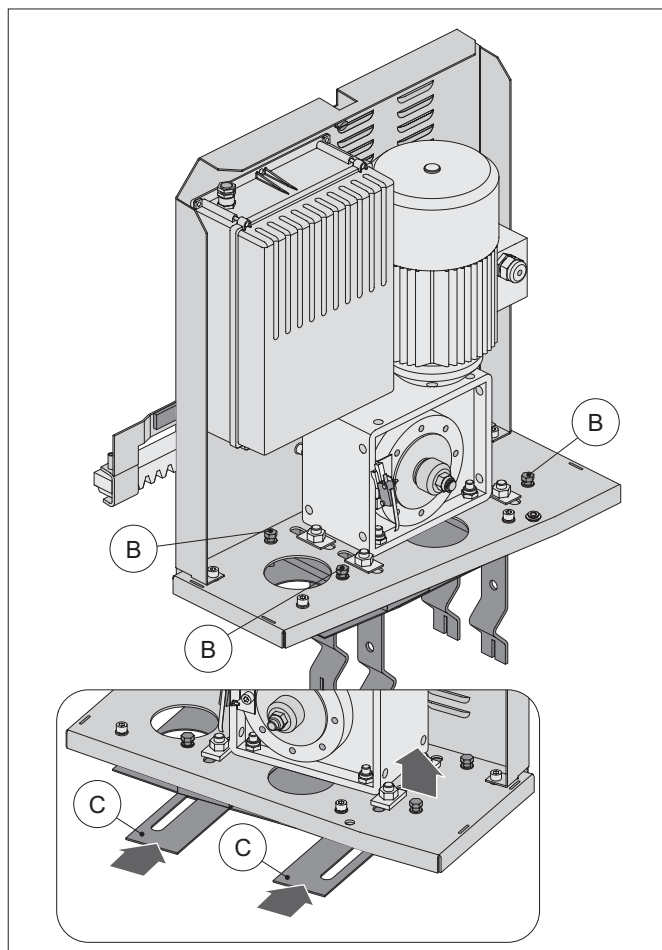
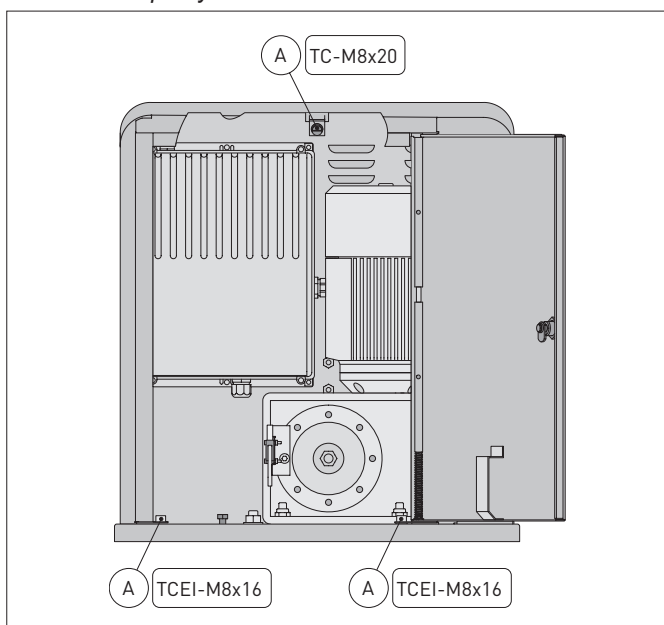
Otvorte odnímateľný kryt prevodového motora. Uvoľnite tri skrutky [A] (horná skrutka nesmie byť úplne uvoľnená) a vyberte skrinku.

- Odstráňte matice použité na upevnenie kotviacich konzol.
- Umiestnite prevodový motor na základovú dosku.
- Úpravy prevodových motorov:

- Vodorovne tak, že ho posuniete pozdĺž základnej drážky prevodového motora (asi 20 mm).
- Vertikálne pomocou 4 úrovňových skrutiek [B] a zasunutím dodaných podložiek [C]

*Poznámka: Po zasunutí vyrovnávacích podložiek [C] uvoľnite skrutky [B], motor bude položený iba na podložkách [C].*

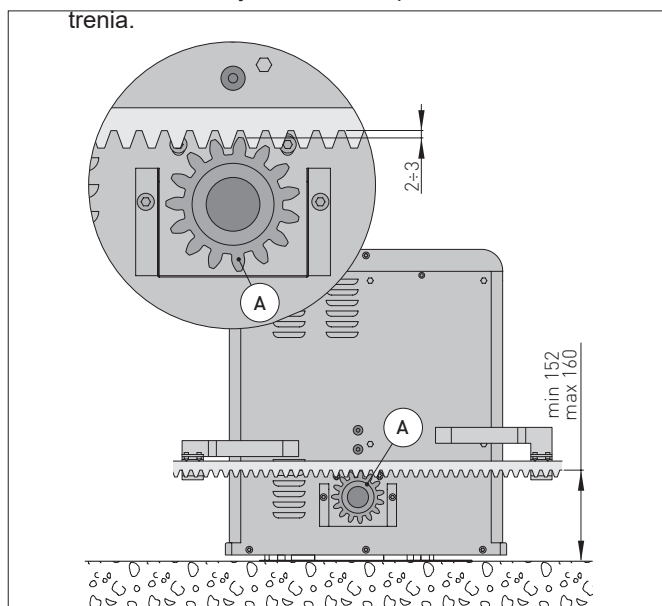
*Poznámka: pri vertikálnom nastavovaní udržiavajte motor mierne vyvýšený nad základnou doskou, aby bol dostatok priestoru na zaistenie stojana a v prípade potreby vykonali ďalšie úpravy.*



### 3.4 Inštalácia ozubených hrebeňov

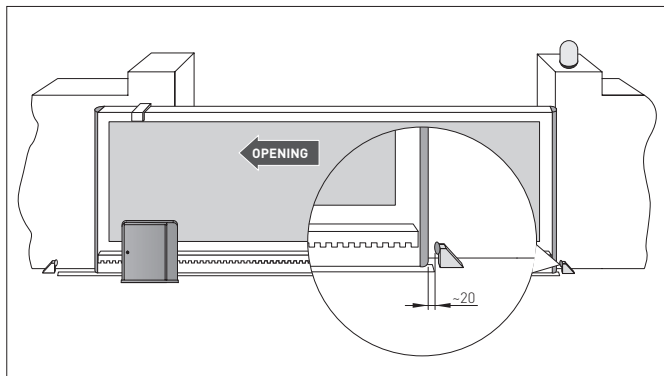
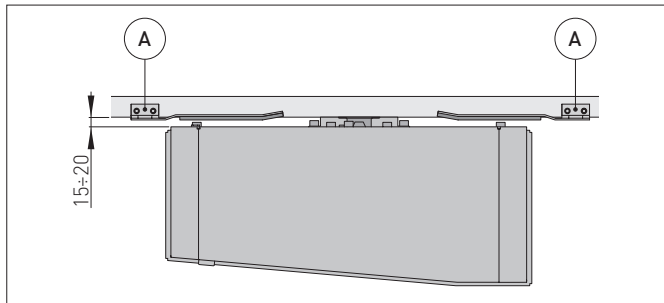
**Varovanie: použite hrebeň s modulom 6.**

- Uvoľnite motor pohonu a bránu vráťte do otvorenej polohy. Umiestnite hrebeň na pastorok [14] a ručne posuňte bránu, aby ste zaistili hrebeň po celej dĺžke.
- Po zaistení ozubenej tyče vertikálne nastavte prevodový motor tak, aby medzi pastorkom a ozubenou tyčou bola medzera 2 až 3 mm pomocou skrutiek [B].
- **Varovanie: motor musí vážiť iba na podložkách [C].**
- Prevodový motor pevne zaistíte maticami [D].
- Po namontovaní hrebeň a pastorok mierne namažte. Ručne skontrolujte, či sa brána posúva rovnomerne a bez trenia.



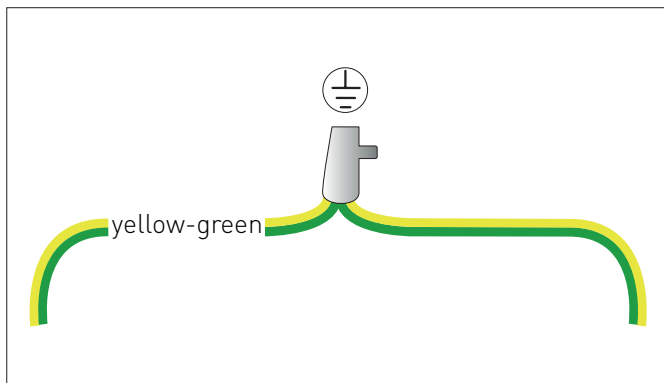
### 3.5 Nastavenie koncového spínača

- Krídlo brány ručne umiestnite do úplne otvorenej polohy a konzoly koncového spínača [17] pripevnite na nosič tak, aby pákový koncový spínač presahoval dĺžku konzoly približne o 2/3. Opakujte postup s úplne zatvoreným krídlom brány.
- Pripojte spínač na el. napájanie a vykonajte niektoré operácie otvárania a zatvárania (pozri úvodné pokyny v inštaláčnej príručke ovládacieho panela/riadiacej jednotky). Nastavte konzolu koncového spínača [17] tak, aby sa brána zastavila približne 20 mm pred zarážkami otvárania a zatvárania.



### 4. Elektrické pripojenie

Elektrické zapojenie a spustenie sú znázornené na obrázku inštaláčnej príručky ovládacieho panela/riadiacej jednotky E1T. *Poznámka: (iba pre CROSS30) pripojte motor a mechanické zarážky k elektronickému panelu E1T (obr. 5).* *Varovanie: pripojte žltozelený uzemňovací kábel k svorke už pripojenej k motoru, ako je to znázornené na obrázku.*



### Všetky práva vyhradené

Všetky dáta a technické údaje boli vypracované a skontrolované s maximálnou starostlivosťou. Výrobca však nemôže niesť zodpovednosť za prípadné chyby, opomenutia alebo neúplné údaje z technických alebo ilustračných dôvodov.

### 4.1 Otváranie doprava

Automatizácia je prednastavená smerom otvárania napravo (bočný pohľad na automatizáciu).

- Dajte bránu do stredovej polohy a dajte príkaz na otvorenie (1-3), skontrolujte, či sa motor otvára vpravo, v opačnom prípade prehodte dve fázy napájania 400 V

### 4.2 Otváranie doľava

- Pripojenie svoriek koncového spínača na ovládacom paneli otočte opačne: 11 → 12, 12 → 11.
- Dajte bránu do stredovej polohy a dajte príkaz na otvorenie (1-3), skontrolujte otváranie motora doľava, v opačnom prípade prehodte dve fázy napájania 400 V ~.

### 5. INTERVAL ÚDRŽBY (každých 6 mesiacov)

Odpojte napájací zdroj a uvoľnite motor pohonu (pozri Prevádzka RELEASE / BLOCK):


- Vizualne skontrolujte, či má brána, upevňovacie konzoly a existujúca konštrukcia dostatočnú mechanickú pevnosť a či sú v dobrom stave.
- Skontrolujte vyrovnanie motora automatického pohonu brány, vzdialenosť (2-3 mm) medzi hrdlom pastorka a hrebienkom hrebeňa.
- Vyčistite klzné vedenie kolesa, ozubenú tyč a pastorok prevodového motora a mierne namažte ozubenú tyč a pastorok prevodového motora. Ručne skontrolujte, či sa brána posúva rovnomerne a bez trenia.

Pripojte napájací zdroj a zablokujte prevodový motor (pozri Obsluha RELEASE / BLOCK):


- Skontrolujte funkčnosť koncových spínačov (brána by sa mala zastaviť 20 mm pred zastavením).
- Skontrolujte nastavenie výkonu.
- Skontrolujte funkčnosť všetkých ovládacích a bezpečnostných funkcií.

**POZOR:** Informácie o náhradných dieloch nájdete v cenníku náhradných dielov.

### 6. Likvidácia odpadu

 Súčasti obalu (kartón, plast atď.) musia byť kvôli recyklácii oddelené. Predtým, ako budete pokračovať, prečítajte si miestne predpisy o likvidácii.

Obalové materiály sa nesmú likvidovať v prostredí alebo v dosahu detí, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva.

 Aby ste správne zlikvidovali elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory, odneste produkt do recyklačných stredísk na recykláciu a likvidáciu odpadu, pri dodržaní platných predpisov.

## NÁVOD NA POUŽITIE PRE AUTOMATICKÉ POHONY POSUVNÝCH BRÁN CROSS30

### POKYNY NA UVOLNENIE

V prípade poruchy alebo výpadku prúdu zasuňte kľúč a otočte ním v smere hodinových ručičiek. Otvorte odnímateľný kryt a odomknite ozubené koleso otočením kolíka pastorka proti smeru hodinových ručičiek pomocou dodávaného nástroja.

Toto umožňuje ručné zatlačenie brány

**!** *Pozor: Uzamknutie a odblokovanie zámku vykonajte s vypnutým motorom.*

**UPOZORNENIE:** Otvorenie odnímateľného krytu alebo odstránenie skriňky motora pohonu znamená, že je otvorený koncový spínač, tým sa predíde spusteniu pohonu.

### POKYN K UZAMKNUTIU

Ak chcete motor pohonu znova uzamknúť, otočte pastorok v smere hodinových ručičiek, silno ho utiahnite a znova zatvorte dvere.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE POUŽÍVATEĽA

**!** Tieto preventívne opatrenia sú neoddeliteľnou a nevyhnutnou súčasťou produktu a musia byť dodané používateľovi.

Pozorne si ich prečítajte, pretože obsahujú dôležité informácie o bezpečnej inštalácii, používaní a údržbe.

Tieto pokyny sa musia uschovať a postúpiť všetkým možným budúcim používateľom systému.

Tento výrobok sa smie používať iba na konkrétne účely, na ktoré bol navrhnutý.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a teda nebezpečné. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym, nesprávnym alebo neprimeraným použitím.

Vyvarujte sa činnosti v blízkosti pántov alebo pohybujúcich sa mechanických častí. Nevstupujte do prevádzkového rozsahu automatizovaných dverí alebo brán, keď sa pohybujú.

Nezakrývajte pohyb motorizovaných dverí alebo brány, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečnú situáciu.

Automatizované dvere alebo bránu môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ sú pod správnym dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní prístroj a príslušné riziká.

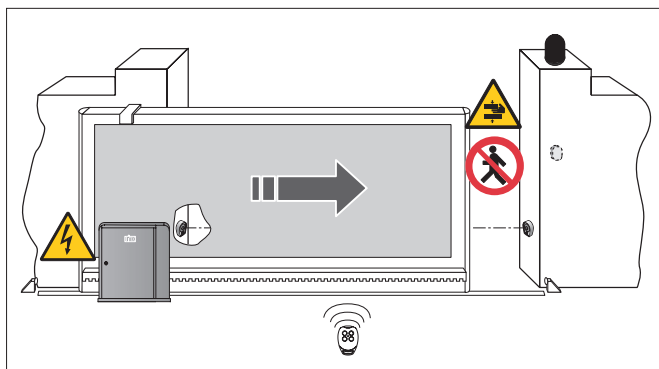
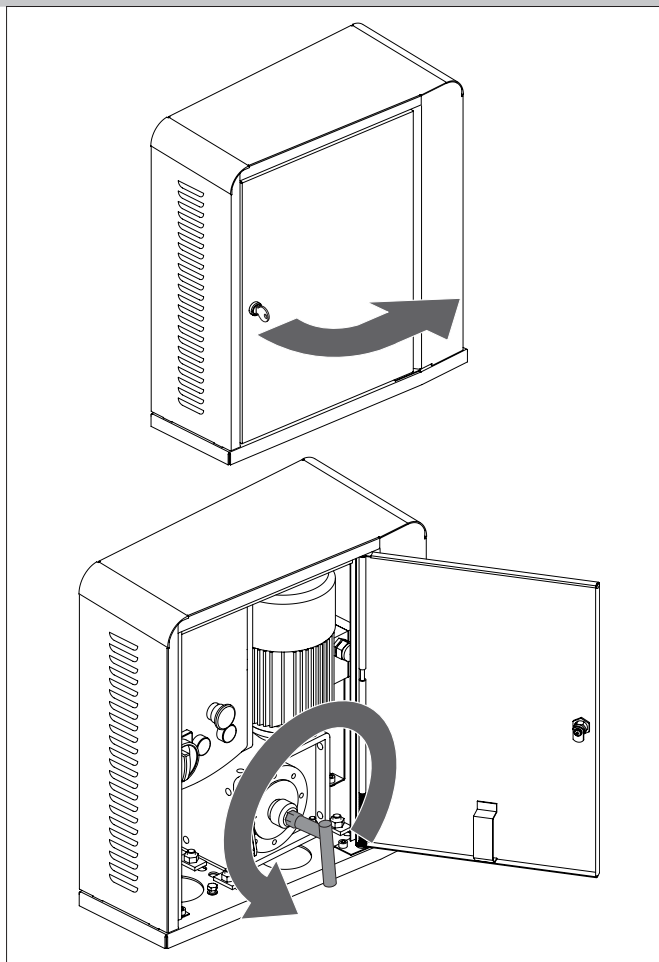
Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú, ani sa nehrajú / nezdržávajú v sfére činnosti motorizovaných dverí alebo brány.

Diaľkové ovládače alebo iné príkazové zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k náhodnej aktivácii automatizovaných dverí alebo brány.

V prípade poruchy alebo nefunkčnosti produktu vypnite spínač napájania. Nepokúšajte sa opraviť alebo priamo zasiahnuť a obráťte sa iba na kvalifikovaný personál.

Nedodržanie uvedeného môže spôsobiť nebezpečnú situáciu. Akékoľvek opravy alebo technické zásahy musia byť vykonané kvalifikovaným personálom.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Inštalatér:

# ENTREMATIC

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
www.entrematic.com





**Entrematic Group AB**  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
[www.entrematic.com](http://www.entrematic.com)

